



Návod k instalaci a obsluze

Combi 740

Elektro-hydraulický podzemní pohon pro křídlovou bránu



Obsah

1	Popis výrobku	3	5	Technické specifikace	11
2	Instalační instrukce	4	6	Technické parametry	12
3	Popis elektrického zařízení	9		Návod k obsluze str. 13-14	
4	Manuální test	11			

Důležité upozornění

Tento manuál je určen pouze pro technický personál, který má příslušnou kvalifikaci pro instalaci. Žádná z informací, kterou obsahuje tento materiál není určena pro finálního uživatele. Výrobce doporučuje přečíst si pozorně alespoň jednou veškeré instrukce předtím, než přistoupíte k vlastní instalaci. Je Vaší povinností provést vše tak „bezpečně“, jak to jen jde. Instalace a údržba musí být prováděna výhradně kvalifikovaným a zkušeným personálem, a to dle následujících českých norem a vládních nařízení:

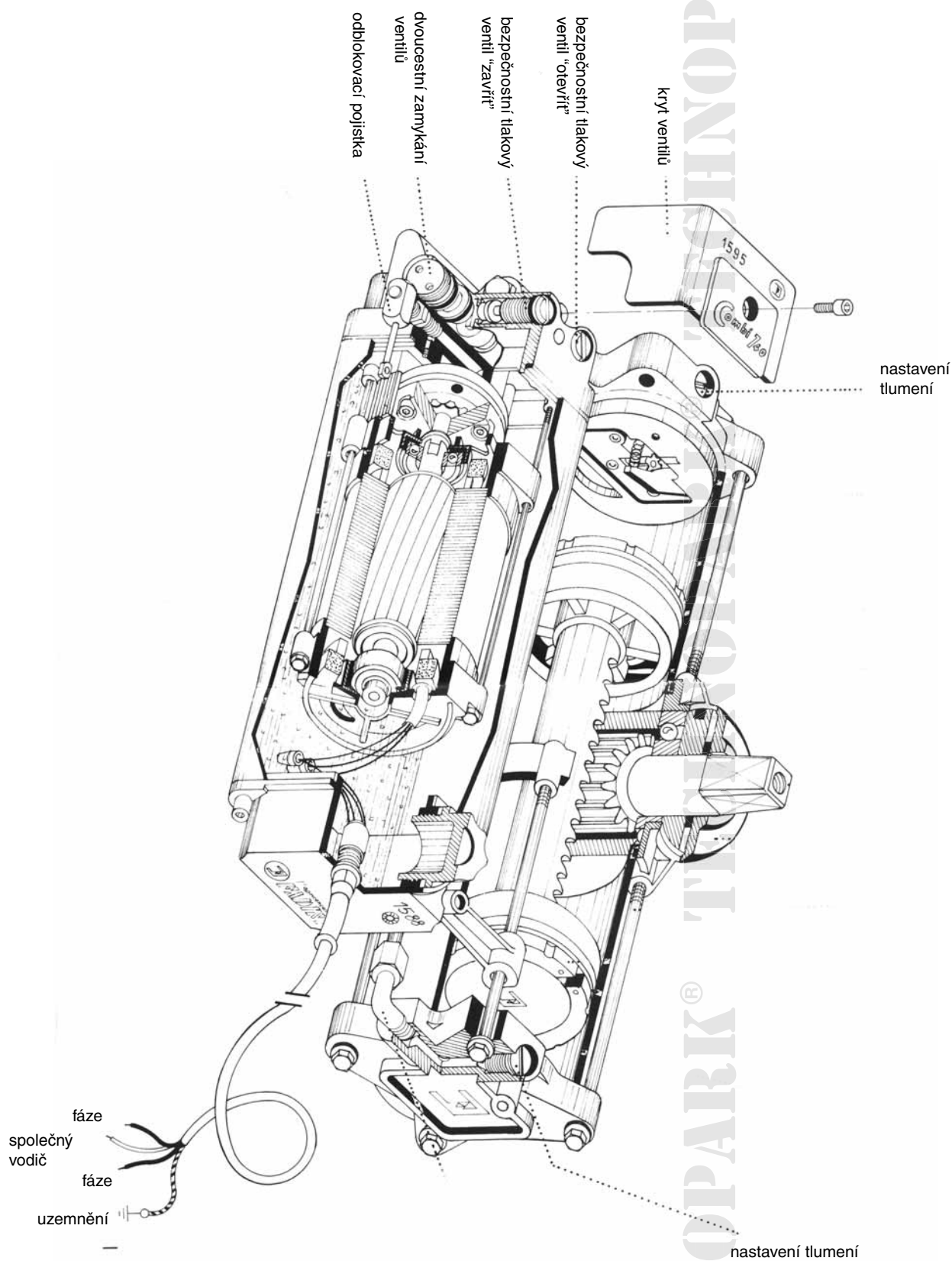
*zákon č. 22/1997 sb. O technických požadavcích na výrobky
nařízení vlády č. 168, 169 a 170 ze dne 25. června 1997
nařízení vlády č. 378/2001 ze dne 12. září 2001*

Nekvalifikovaný personál nebo ti, kteří neznají aplikované normy v kategorii „Brány a automatická vrata“, se musí zdržet instalace. Pokud někdo provozuje tento systém, aniž by respektoval aplikované normy, je plně zodpovědný za případné škody, které by zařízení mohlo způsobit!

TECHNOPARK® 2008

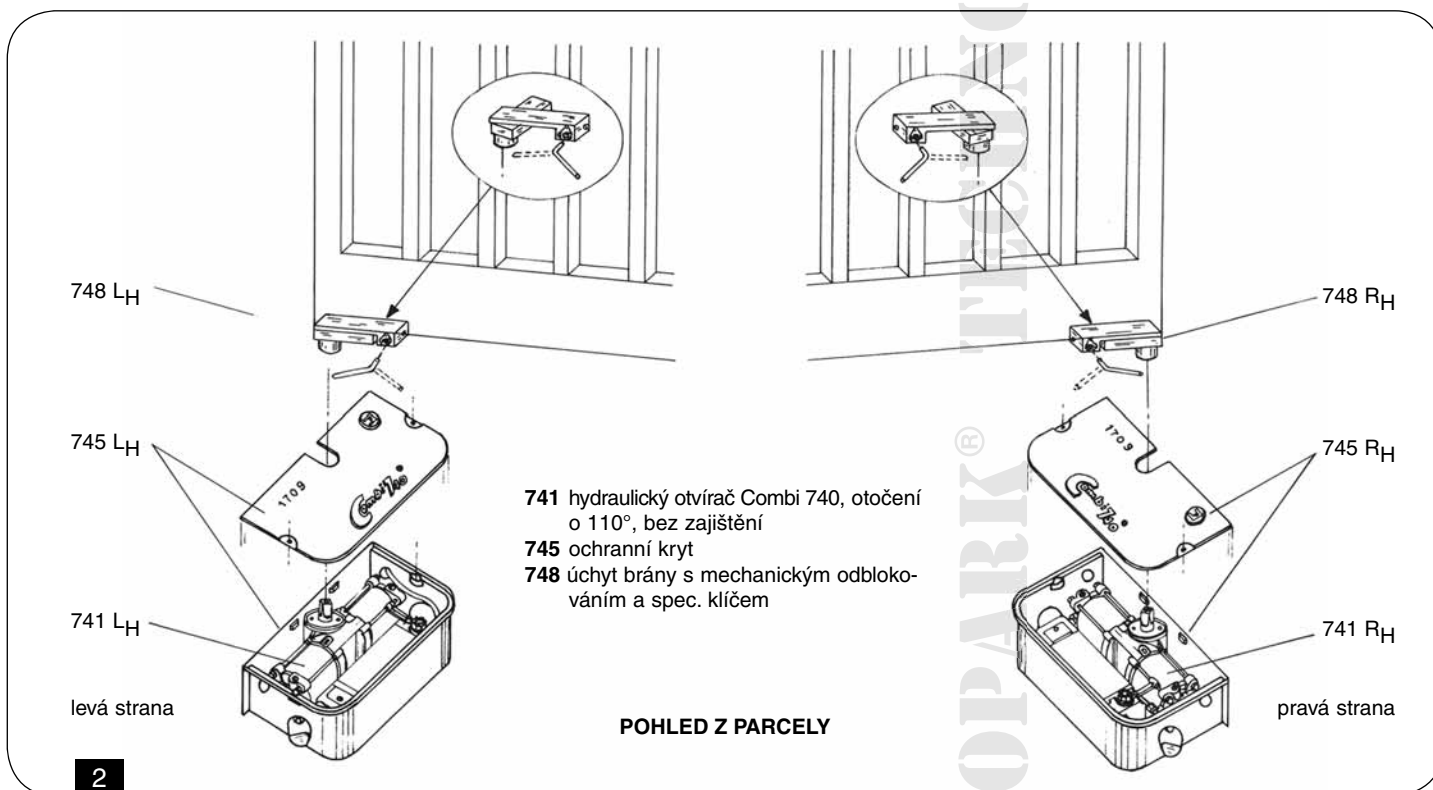
1. Popis výrobku

sestava ventilů s dvoucestným zamykáním

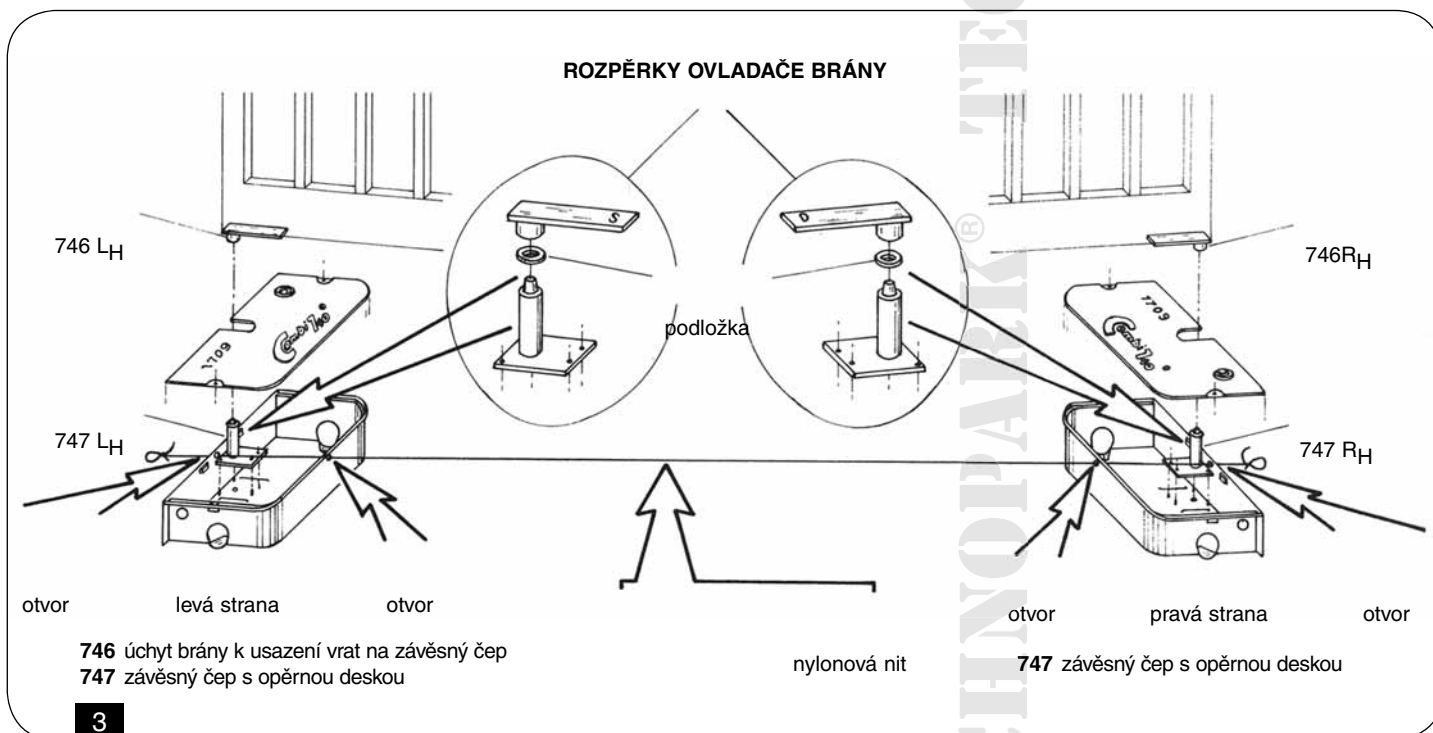


2. Instalační instrukce

Pro dosažení dobré činnosti se doporučuje přesně dodržovat návod k instalaci zařízení. Elektro-hydraulický ovladač sestává z unašeče pro ovládání brány spojeného s motorem a čerpadlem. Pohybové mechanismy jsou uloženy do pouzdra speciálně konstruovaného pro umístění do vozovky, pod bránu, jak znázorňuje obr. 1.



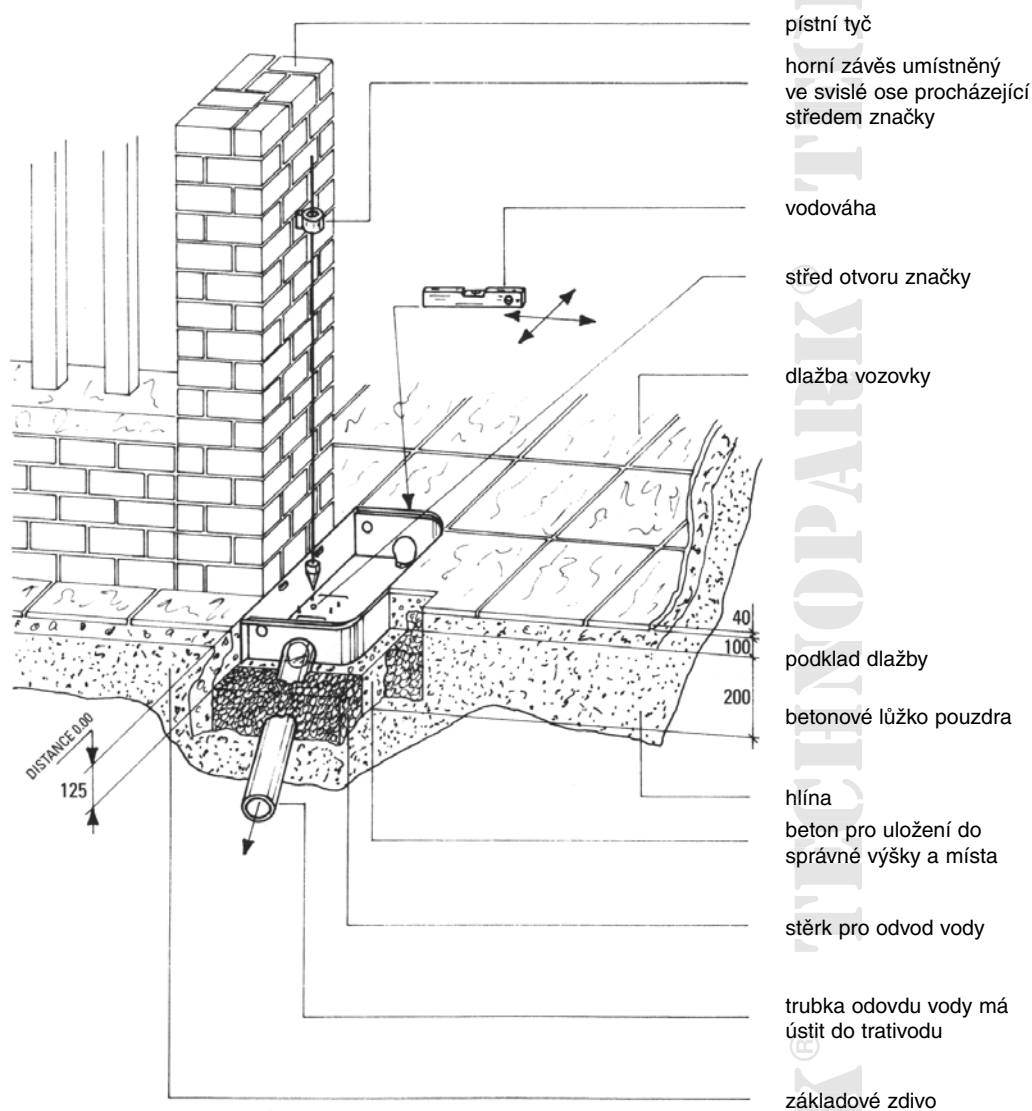
Přípravy k montáži lze provádět i dodatečně, po zabudování brány a dokončení dláždění. K tomu musíte umístit pouzdra a nasadit rozpěrky ovladače brány určené k dočasnému použití během seřizování, obr. 3. Obě pouzdra musí být v jedné ose. Jak tohoto jednoduše dosáhnout, je ukázáno dále. Použijeme k tomu nylonovou nit provlečenou otvory, které jsou při výrobě za tímto účelem v pouzdu připraveny, obr. 3.

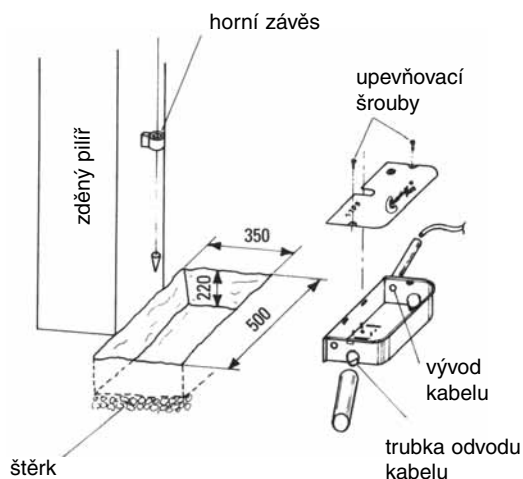


Combi 740 elektro-hydraulický podzemní pohon

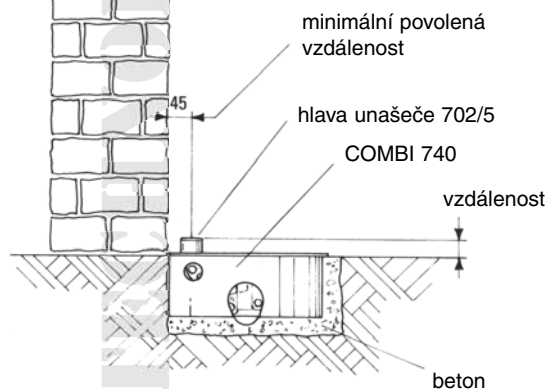
Nejdříve zkontrolujte, zda stav brány dovoluje použití mechanismu. Prohlédněte všechna kritická místa, zda nevyžadují zpevnění nebo úpravu, zvláště taková, která jsou značně namáhána silami a třením, jako např. horní závěsy, obr. 3. Vytvořte díru do vozovky u pilíře brány (rozměry jsou uvedeny na obr. 4) a uložte pouzdro pomocí vodováhy přesně vodorovně. Horní hrana pouzdra musí být v úrovni dlažby, obr. 4.

Osa závěsu brány musí směřovat do středu otvoru, kterým je dno pouzdra opatřeno a slouží jako značka při přeměřování souososti. Pouzdro je rovněž opatřeno vhodnými otvory pro elektrické vodiče a pro trubku odvodu vody. Vzdálenost mezi horní hranou pouzdra a úrovní vozovky (po skončení všech úprav) musí být nulová, obr. 5.

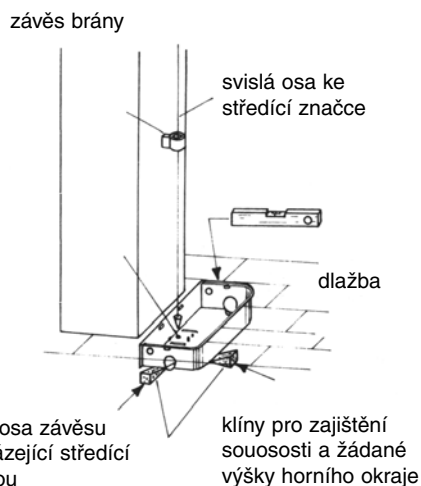




5



6



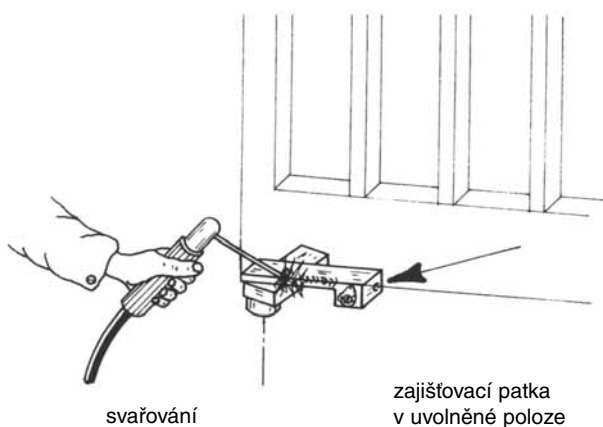
7

Tabulka 1: Vysvětlení k brázku č. 6

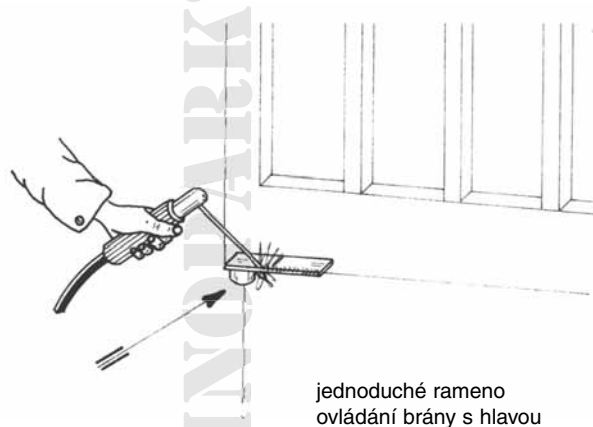
Vzdálenost	Položka	Č. popis
30 mm	702/5	ferrule se řtvercovým otvorem
40 mm	746	hlava přivařená k ramenu brány
65 mm	748	patka nouzového zajištění s hlavou a uvolňovacím klíčem

Po zatvrdnutí betonu vložte pohybové části do pouzdra a přišroubujte pomocí dvou prodloužených svorníků dodaných v příslušenství, viz. obr. 9.

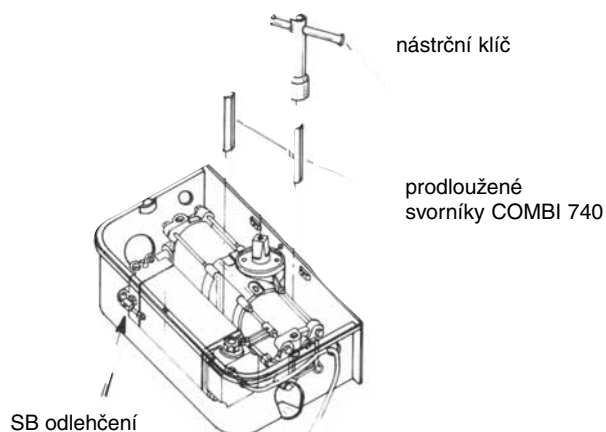
Přivařte k bráně ovládací rameno, buď jednoduché anebo typ se zajištěním, které může být v případě potřeby uvolněno, obr. 8a a 8b.



8 a

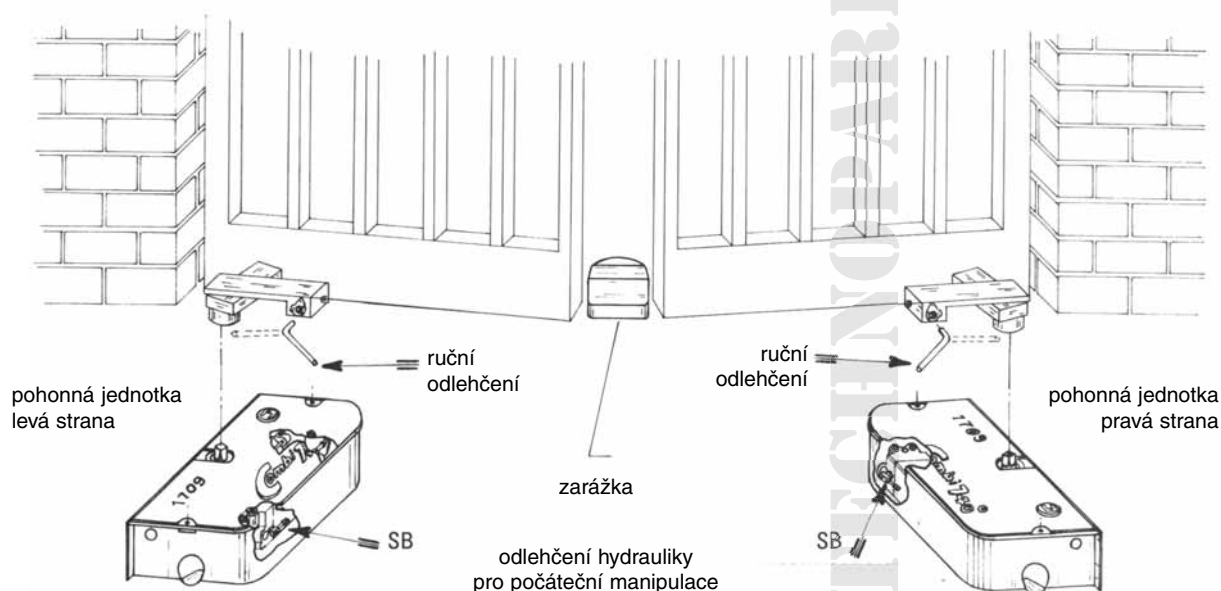


8 b



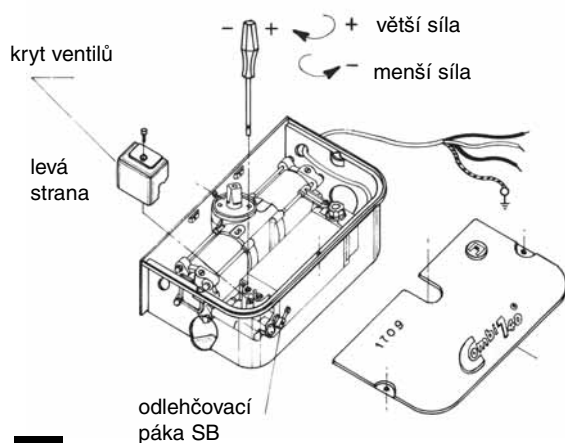
9

Pokud jste si jisti, že bylo vše vykonáno podle návodu, přesvědčte se ještě, zda jsou pohonné jednotky namontovány na správné straně brány. Při pohledu z parcely má být pohonná jednotka značená „D“ na pravé straně a „S“ na levé straně. Ovladače COMBI jsou konstruovány jako ruční ovladače, jejichž správná poloha je podstatná pro správnou činnost.

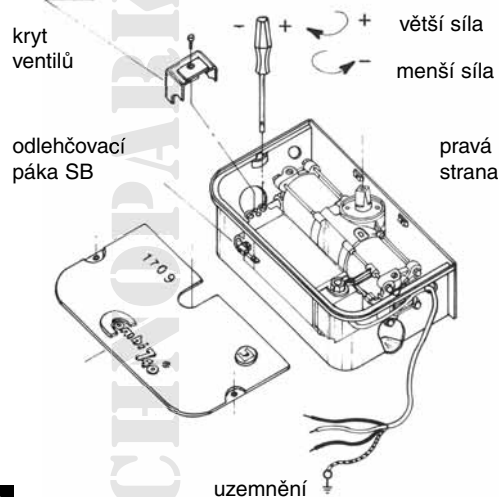


10

ODLEHČENÍ HYDRAULIKY



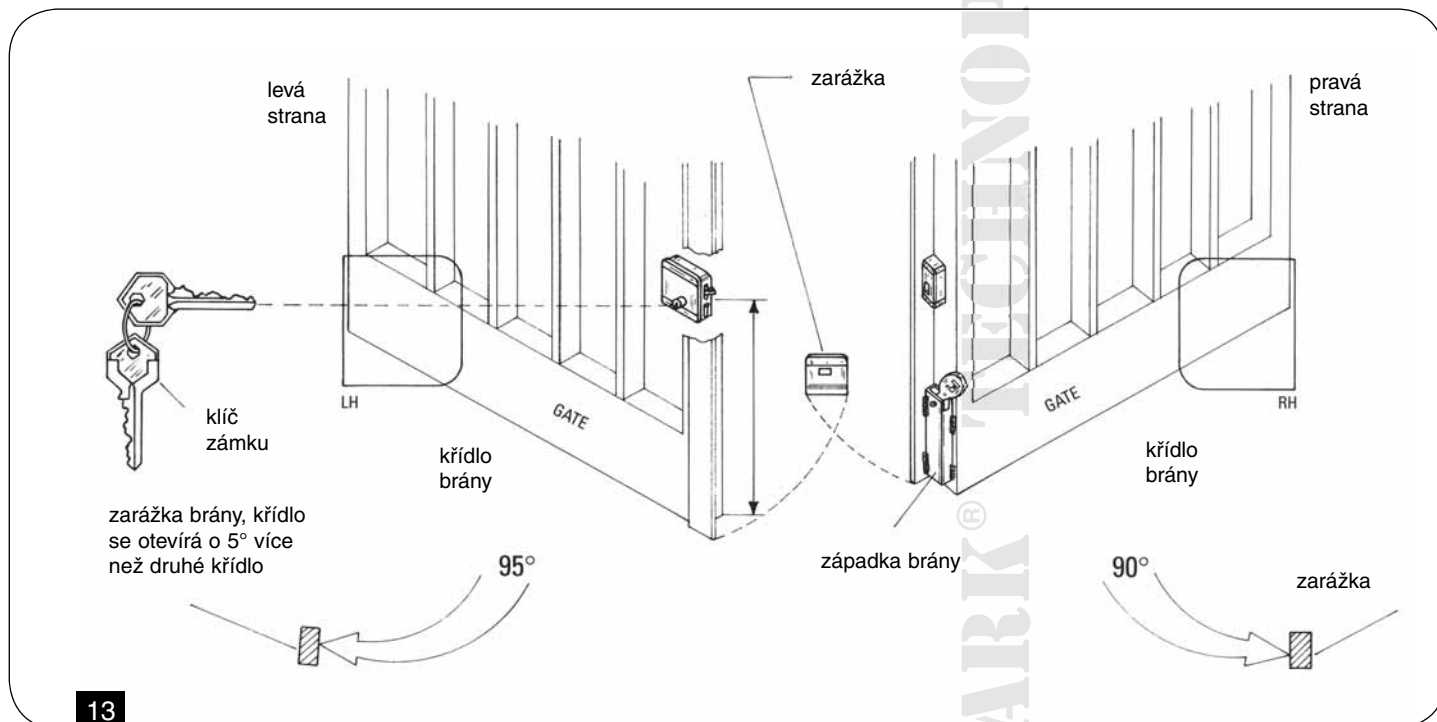
11



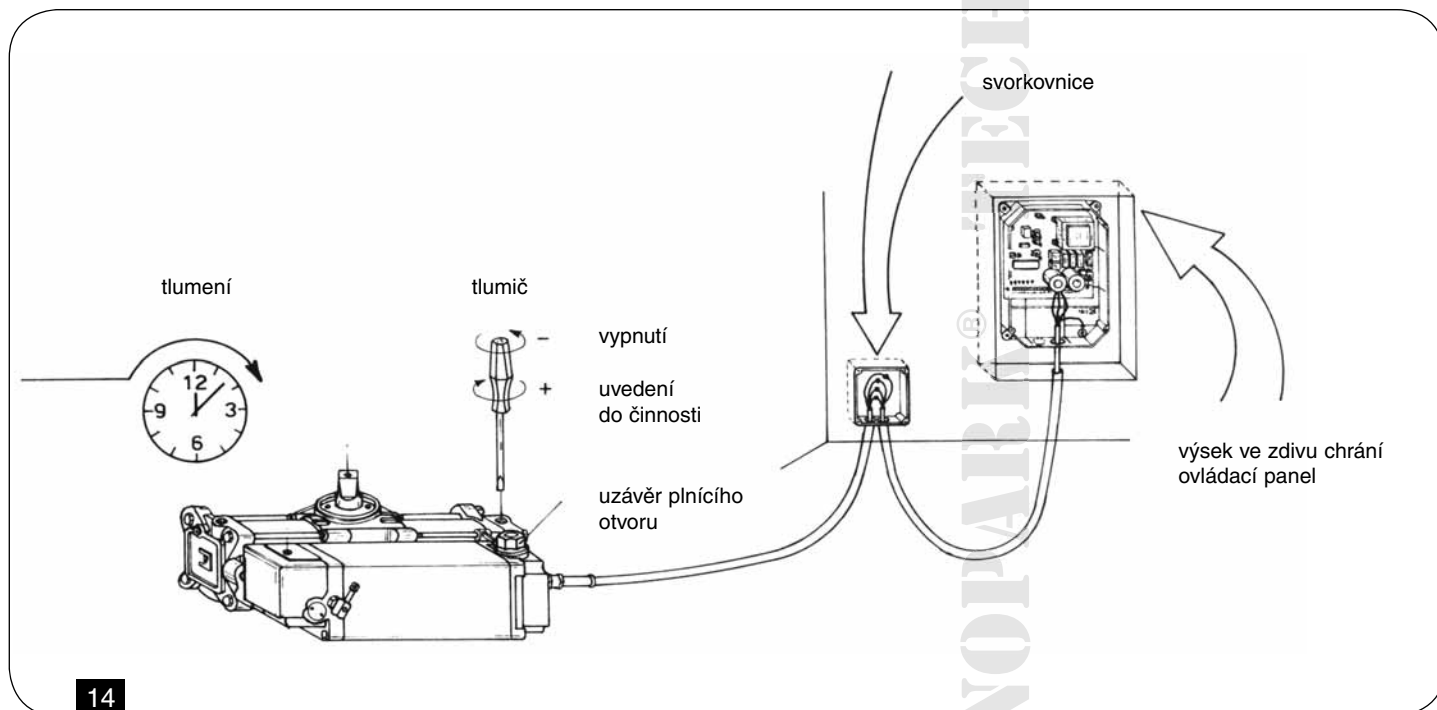
12

Combi 740 elektro-hydraulický podzemní pohon

Zabezpečení proti poškození je řešeno pojistnými ventily, které dovolují velmi jemné nastavení ovládací síly závislé na velikosti a hmotnosti brány. Pečlivé provedení zajišťuje, že po nastavení není třeba dalšího seřizování. Ventily jsou rovněž vhodně chráněny před nežádoucí manipulací. Viz obr. 11–12.

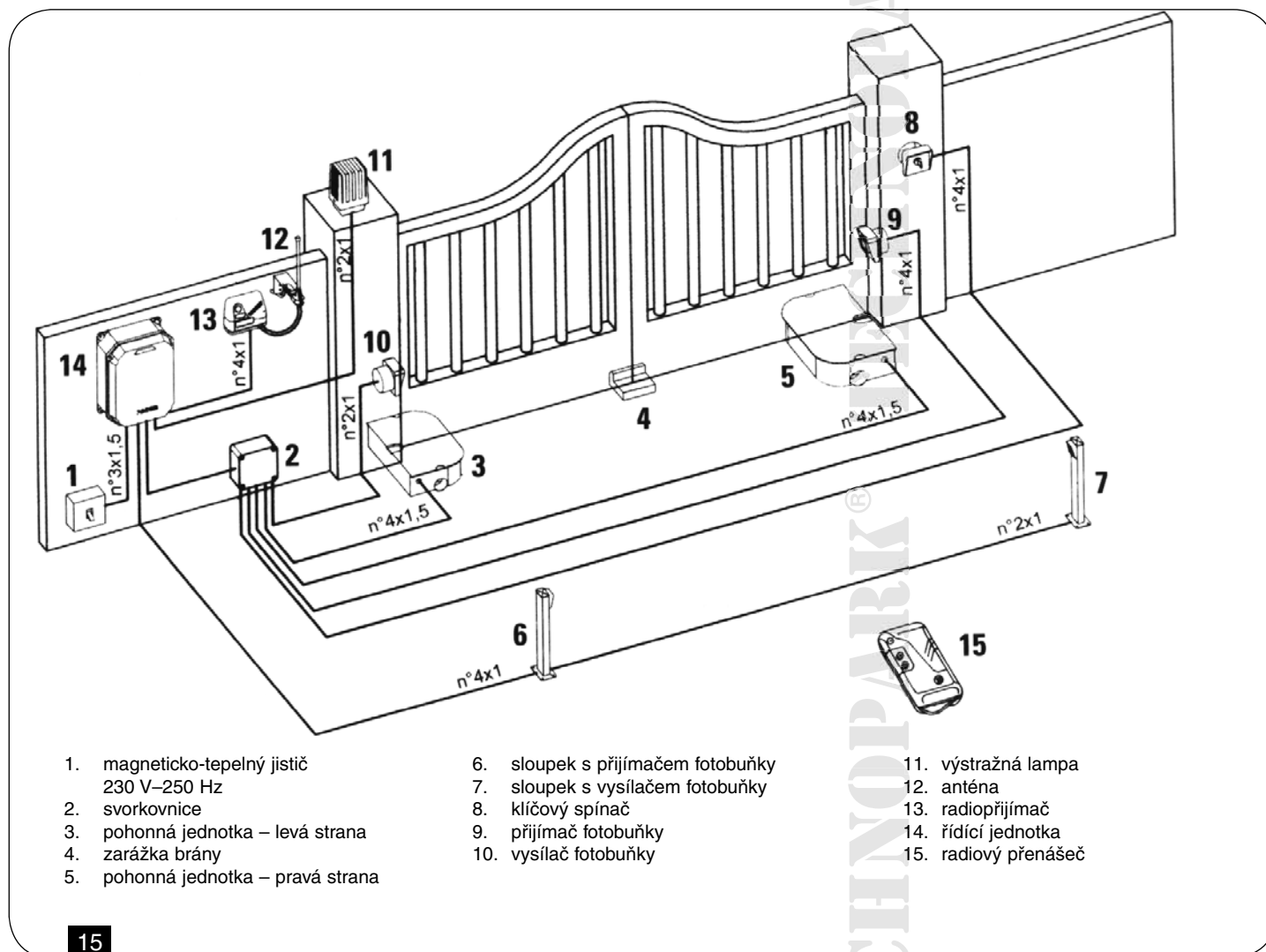


U jednokřídlové brány se elektrický zámek umísťuje horizontálně, což nejlépe splňuje požadavky. U dvoukřídlové brány může být elektrický zámek umístěn vertikálně, jak je znázorněno na obrázku a kombinován, pro dokonalejší zajištění brány v zavřené poloze, s mechanickou západkou, obr. 13. Pohonná jednotka je řešena jako pravá nebo levá. Správné umístění umožňuje jedné straně otevření křídla o 5° více. Křídlo s výřezem zámku se uzavře dříve a je připraveno k uzamčení v okamžiku, kdy se druhé křídlo blíží k uzavření (viz obrázek).

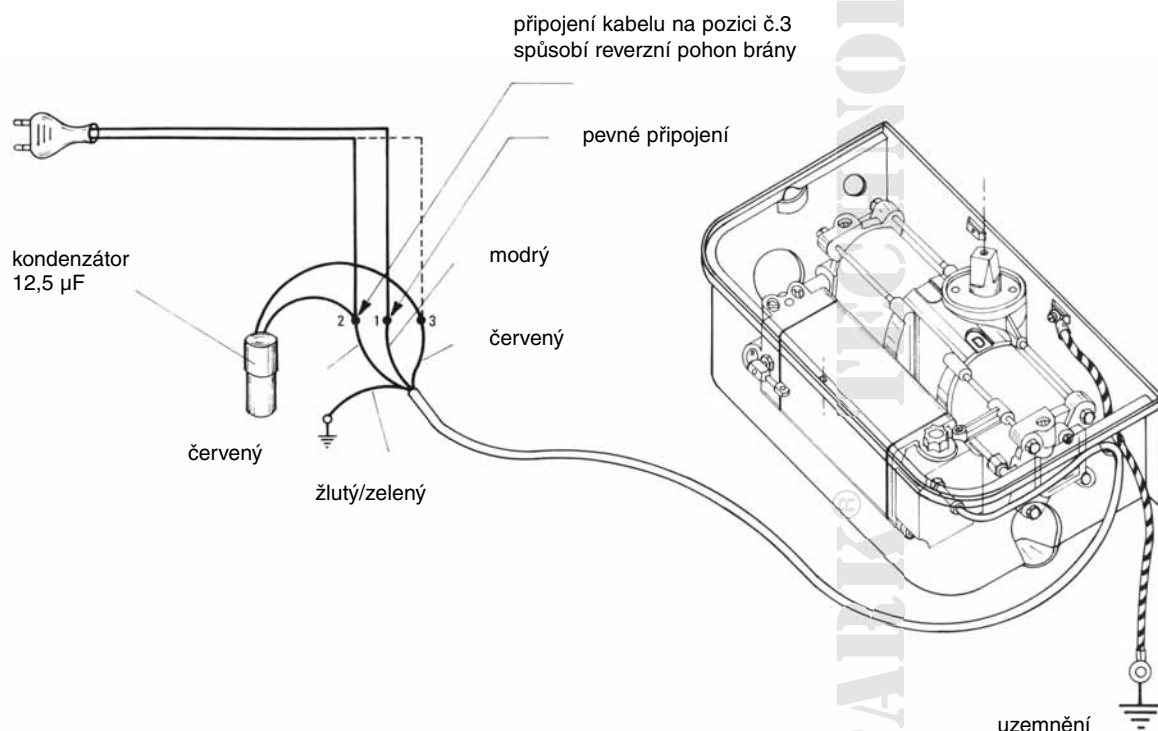


Pokud je instalován model s tlumičem, provede se seřízení při otevíracím a zavíracím chodu seřizovacím šroubem v krytu pohonné jednotky. Pomocí šroubováku provedeme jednu otáčku ve směru hodinových ručiček. Tlumič je tím uveden do činnosti a brána je „brzděna“, to znamená, že její rychlost se v posledních 40 cm zpomalí. Jedna otáčka proti směru hodinových ručiček změní opět seřízení na standardní režim, obr. 14.

3. Popis elektrického zařízení



4. Manuální test



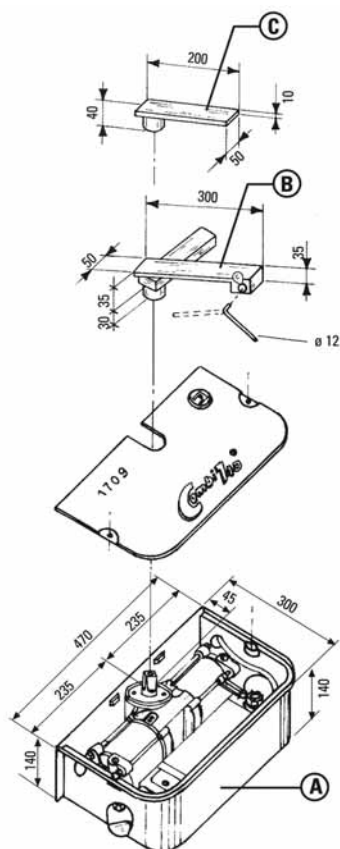
18

5. Technické specifikace

- A** Kombinovaný elektro-hydraulický systém pohonů COMBI 740 využívá nejnovější technologie umožňující tichý chod olovené hydraulické pumpy, s možností unést silnější tlak, proto pohon je vhodný i pro těžší brány.
- B** Upevňovací pojistka brány (se zajištěním) je přivařená, případně upevněná pomocí šroubů. V druhém případě je možné uvolnění zámku pomocí speciálního klíče.
- C** Upevňovací pojistka brány (bez zajištění) je přivařená k spodní část brány.
- D** Připevněte zářežky brány pro obě pozice brány. Postupujte podle návodu na str. 8.

Levá část pohonu. Vnitřní pohled.

Zařízení je vhodné pro brány šířky 2-3,5 m max., bez, nebo s verzí pro zamykání, v závislosti od velikosti brány a lokálních podmínek.



19

5. Technické parametry

Tabulka 2: Dvofázový elektrický motor

Výkon	0,19 kW
Napětí	220/240 V
Frekvence	50 Hz
Proud	1,2 A
Příkon	250 W
Kondenzátor	12,5 µF
Otáčky motoru	1350 min ⁻¹
I.P. bezpečnostní norma	IP 673

Tabulka 3: Pohonná jednotka a hydraulické čerpadlo

Průtoková rychlost čerpadlem	0,85 l.min ⁻¹
Pracovní tlak	1 Mpa
Maximální tlak	3 Mpa
Pracovní teplota	-20°C +80°C
Rotační čas (110o)	18 s
Druh oleje	A 15 FADINI od AGIP
Úhel rotace ramene	110°
Krouticí moment	140 N.m při 1,5 Mpa
Vrtání válce	75 mm
Zdvih	52 mm
Celková hmotnost	27 kg

Tabulka 4: Tlumení

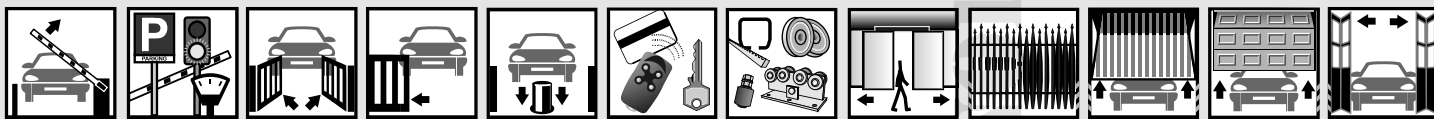
Průtoková rychlost čerpadlem	0,85 l. min ⁻¹
Rotační čas (175°)	28 s
Provozní cykly	těžký provoz
Počet operací	80 za hod.
Hmotnost brány	700 kg

V případě poruchy ovládače COMBI 740 bez blokování uvolněte nejdříve elektrický zámek a potom otevírejte bránu plynulým, stejnoměrným pohybem. Obr. 13. U typu s blokováním může být uvolnění provedeno přímo na pohonné jednotce v pouzdře. Za tím účelem sejmeme kryt a uvolňovací páčku otočíme jednou proti směru hodinových ručiček. Ovládač lze upevnit k bráně pomocí patky (položka č. 748). V tomto případě se uvolňování provádí speciálním klíčem, bez potřeby otevírat pouzdro. Zasuňte klíč a otočte o 180 proti směru hodinových ručiček, jak je ukázáno na obr. 1 str. 2.

- Při demontáži ovládače za účelem údržby nebo opravy, utáhněte odvzdušňovací šroub a tím zabráníte úniku oleje při manipulaci.
- Použitý olej nevylévejte, ale odevzdejte do příslušné sběrný opotřebených olejů.
- Nevyhazujte použité obaly a rovněž je odevzdejte do sběrný.
- Optimální výkon dosáhnete pouze při dodržení těchto instrukcí.
- Elektrické zařízení musí být správně uzemněno.

Optimálního výkonu lze dosáhnout pouze při dodržení těchto instrukcí. Výrobce si vyhrazuje právo změny v návodu bez předešlé domluvy.

Poznámky:



COMBI 740 – návod k obsluze

Elektro-hydraulický podzemní pohon pro křídlovou bránu

Instrukce a upozornění určená pro uživatele převodového pohonu COMBI 740

Blahopřejeme Vám, že jste si vybrali automatizační techniku dodávanou společností TECHNOPARK!

TECHNOPARK není výrobcem Vaší automatizace, ta je naopak výsledkem analýzy, úvahy, volby materiálů a realizace celého zařízení, která je provedena Vaším technikem, kterému jste dali důvěru.

Každá automatizace je jedinečná a pouze Váš technik má zkušenosti a odbornost potřebnou pro realizaci zařízení podle Vašich požadavků, které pak bude po dlouhou dobu bezpečné a spolehlivé a především bude jeho montáž provedena odborně, to znamená, že bude splňovat požadavky platných norem.

Automatizační technika, kromě toho, že se jedná o účinný zabezpečovací systém, zvyšuje i Vaše pohodlí a budete-li její údržbě věnovat alespoň minimální pozornost, bude Vám sloužit mnoho let.

I když Vámi vlastněná automatizační technika splňuje bezpečnostní stupeň předepsaný normami, není tím zcela vyloučena existence „zbytkového rizika“, což znamená, že mohou vzniknout nebezpečné situace, které jsou však zapříčiněny jejím nesprávným nebo přímo chybným použitím, z tohoto důvodu bychom Vám rádi dali několik rad týkajících se Vašeho přístupu k zařízení, které je vhodné dodržovat a tím se vyhnout případným nepříjemnostem:

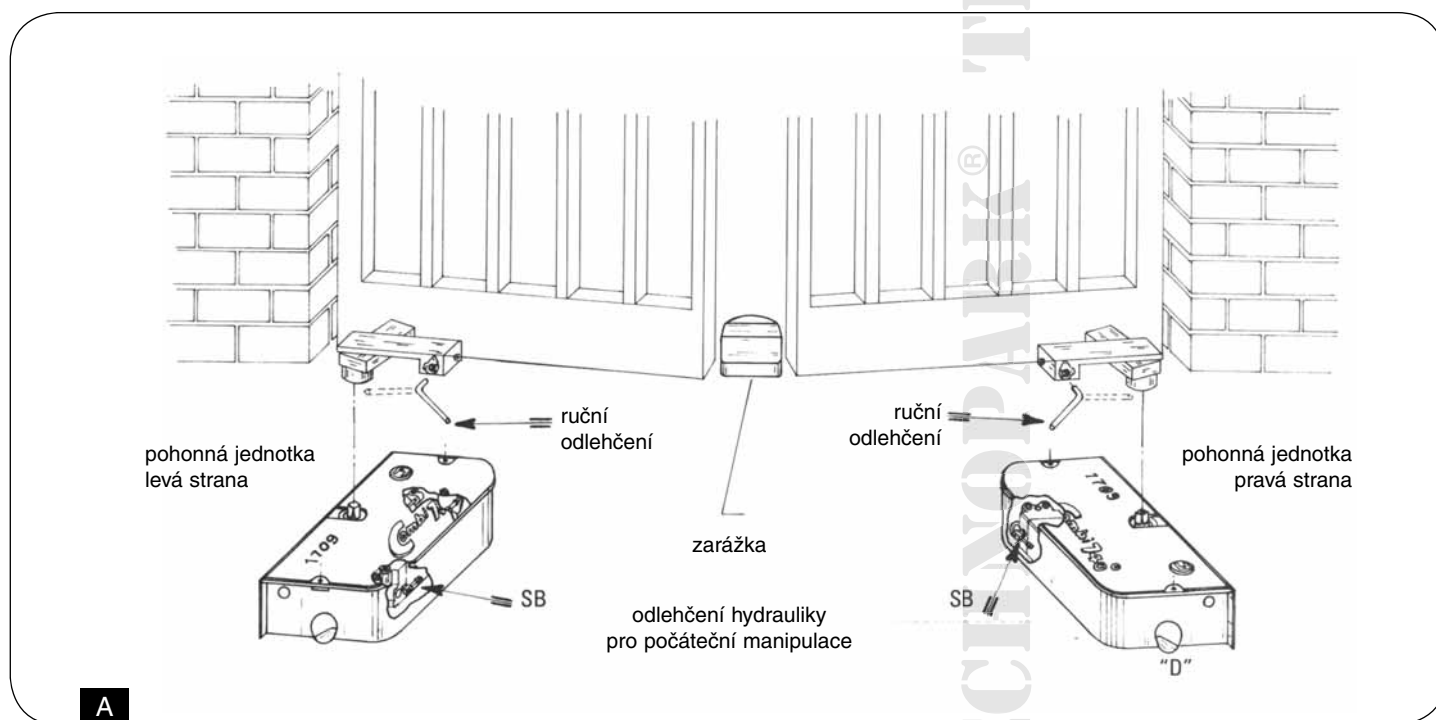
- Předtím, než poprvé použijete automatizační techniku, nechte si od technika vysvětlit možné zdroje "zbytkového rizika" a věnujte několik minut četbě manuálu - instrukcím a upozorněním pro uživatele, které Vám technik předal. Uchovejte tento manuál pro případ, že byste někdy později měli nějaké pochybnosti a pro případného nového majitele této automatizační techniky.
- Vaše automatizační technika je strojní zařízení, které důsledně provádí Vaše příkazy; neodborné nebo nevhodné použití jej může učinit nebezpečným: **neuvádějte automatizační techniku do chodu, pokud se v jejím akčním radiu nacházejí osoby, zvířata nebo předměty.**
- Děti: automatizační technika zajišťuje vysoký stupeň bezpečnosti, její detekční systémy znemožňují uvedení techniky do pohybu v přítomnosti osob nebo předmětů a zároveň zajišťují předvídatelné a bezpečné uvedení do chodu za všech okolností. Nicméně je více než vhodné zakázat dětem, aby si hrály v blízkosti automatizační techniky a aby nedošlo k nechtěnému uvedení automatizační techniky do chodu, nenechávejte dálkové ovladače v jejich dosahu: není to hračka!
- Neobvyklé reakce. Jakmile zjistíte, že automatizační technika reaguje neobvyklým způsobem, odpojte zařízení od zdroje elektrické energie a manuálně jej odblokujte. Nepokoušejte se sami o nějakou opravu, ale vyžádejte si servisní zásah Vašeho technika, který provedl instalaci; mezitím, tj. poté, co bylo provedeno odblokování převodového pohonu podle instrukcí uvedených dále, bude zařízení fungovat tak, jako by brána nebo vrata nebyla opatřena automatizační technikou.
- Údržba. Tak jako každé strojní zařízení i Vaše automatizační technika vyžaduje pravidelnou údržbu, aby mohla fungovat co nejdéle a zcela bezpečně. Dohodněte si s Vaším technikem, který provedl instalaci automatizační techniky, harmonogram plánu údržby; TECHNOPARK doporučuje provádět kontrolu každých 6 měsíců u běžného užívání v občanské bytové výstavbě, ale tato frekvence se může lišit v závislosti na intenzitě používání. Jakákoliv kontrola, údržba nebo oprava musí být prováděna pouze kvalifikovaným technikem.
- I když se domníváte, že byste byli schopni to provést, neupravujte zařízení a neměňte naprogramované parametry a nastavení automatizační techniky: odpovědnost nese Váš technik, který automatizační techniku nainstaloval.
- Závěrečná kolaudace, pravidelné údržby a případné opravy musejí být zdokumentovány technikem, který je provedl a dokumentace je uchovávána majitelem zařízení.
- Znehodnocení. Po uplynutí životnosti automatizační techniky se ujistěte o tom, že její znehodnocení bylo provedeno kvalifikovaným personálem a že materiály byly recyklovány nebo znehodnoceny podle místně platných předpisů.

V případě závady nebo přerušení dodávky elektrické energie.

Během čekání na zásah Vašeho technika (anebo obnovení dodávky elektrické energie v případě, že zařízení není vybaveno záložní baterií), může být zařízení ovládáno, jako by brána nebo vrata nebyla vybavena automatizační technikou. Aby bylo možné zařízení ovládat manuálně je nutné provést manuální odblokování: tato operace, která je zároveň jedinou, kterou může provádět uživatel automatizační techniky, byla výrobcem TECHNOPARK vyvinuta se zvláštní péčí, aby byla zajištěna maximální snadnost provedení tohoto úkonu, bez nutnosti použití nějakého nářadí nebo bez potřeby vyvíjet fyzickou sílu.

Odblokování se provádí pomocí speciálních klíčů pro ruční odlehčení (viz obr. A).

Odblokování Combi 740



Odblokování může být prováděno pouze za podmínky, že je brána v klidu!!!

Důležité upozornění: jestliže je Vaše zařízení vybaveno rádiovým dálkovým ovladačem a po určité době se Vám zdá, že se jeho funkčnost zhoršila anebo přestal fungovat úplně, mohlo by to být jednoduše způsobeno vybitím baterie (podle typu, se životnost baterie může pohybovat od několika měsíců až po dva nebo tři roky). Můžete si to ověřit na základě toho, že kontrolka, která potvrzuje probíhající vysílání přenosu svítí jen slabě nebo se nerozsvítí vůbec, anebo se rozsvítí jenom na krátkou dobu. Předtím, než se obrátíte na technika, zkuste vyměnit baterii; použijte baterii z funkčního dálkového ovladače: jestliže to bylo příčinou jeho špatného fungování, bude stačit, když baterii vyměníte za novou, stejného typu.

Jste spokojeni? V případě, že byste chtěli do Vašeho domu přidat další nové zařízení s automatizační technikou, obraťte se na stejného technika nebo na síť autorizovaných prodejců TECHNOPARK, kromě rady odborníka si tak zajistíte i nejmodernější výrobky na trhu, lepší funkčnost a maximální kompatibilitu jednotlivých automatizačních technik.

Děkujeme Vám, že jste si přečetli tato doporučení a přejeme Vám, abyste byli maximálně spokojeni s Vaším novým zařízením: ohledně jakýchkoli požadavků, ať už aktuálních nebo v budoucích, se s důvěrou obraťte na technika, který provedl instalaci Vašeho zařízení.

Tabulka 2: Dvoufázový elektrický motor

Výkon	0,19 kW
Napětí	220/240 V
Frekvence	50 Hz
Proud	1,2 A
Příkon	250 W
Kondenzátor	12,5 µF
Otáčky motoru	1350 min ⁻¹
I.P. bezpečnostní norma	IP 673

Tabulka 3: Pohonná jednotka a hydraulické čerpadlo

Průtoková rychlost čerpadlem	0,85 l.min ⁻¹
Pracovní tlak	1 Mpa
Maximální tlak	3 Mpa
Pracovní teplota	-20°C +80°C
Rotační čas (110o)	18 s
Druh oleje	A 15 FADINI od AGIP
Úhel rotace ramene	110°
Krouticí moment	140 N.m při 1,5 Mpa
Vrtání válce	75 mm
Zdvih	52 mm
Celková hmotnost	27 kg

Tabulka 4: Tlumení

Průtoková rychlost čerpadlem	0,85 l. min ⁻¹
Rotační čas (175°)	28 s
Provozní cykly	těžký provoz
Počet operací	80 za hod.
Hmotnost brány	700 kg

Prohlášení o shodě

Růst společnosti Meccanica Fadini byl vždy založen na vývoji osvědčených produktů. Celková kontrola kvality je systém, který zabezpečuje konstantní standard kvality podle aktuálních evropských norem včetně jejich dodatků s ohledem na zvyšování technické úrovně.

Značka CE označuje, že na pohon bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu požadavků nařízení EU článek 10 EEC 73/23 ve vztahu k prohlášení výrobce pro dodavatele v souladu s normou ISO 9000 = UNI EN 9000. Automatizace je v souladu s bezpečnostními normami EN 12453, EN 12445.



Evropská značka potvrzující shodu se všemi požadavky evropského nařízení 98/37/EC



Přehled produktů

Pohony pro privátní brány



GIRRI 130
pohon pro posuvné brány
do 400 kg



ROBO
pohon pro posuvné
brány do 600 kg



THOR
pohon pro posuvné
brány do 2 200 kg



WINGO
pohon pro otočné brány
do velikosti křídla 1,8 m



MOBY
pohon pro otočné brány
do velikosti křídla 5 m



METRO
pohon pro otočné brány
do velikosti křídla 3,5 m

Pohony pro průmyslové brány



NYOTA 115
pohon pro posuvné brány
do 800 kg



MEC 200
pohon pro posuvné
brány do 1 200 kg



FIBO 400
pohon pro posuvné
brány do 4 000 kg



NUPI 66
pohon pro otočné brány
do velikosti křídla 2 m



HINDI 880
pohon pro otočné brány
do velikosti křídla 6 m



COMBI 740
pohon pro otočné brány
do hmotnosti křídla
700 kg

Pohony pro garážová vrata



SPIN
pohon pro sekční a výklopná
vrata



SUMO
pohon pro průmyslová sekční
vrata do velikosti 35 m²



HYPP0
pohon pro otočné brány se sil-
nými pilíři a skládací vrata



TOM
pohon pro průmyslová sekční
a rolovací vrata do 750 kg



MEC 200 LB
pohon pro průmyslová sekční
vrata do velikosti 50 m²

Dálkové ovládání, bezkontaktní snímače, klávesnice a docházkové systémy



FLO/FLOP
dálkové ovládání s plovoucím
kódem, 433.92 MHz



VERY
dálkové ovládání s plovoucím
kódem, 433.92 MHz



BIO
přístupový systém pro dálkové
ovládání, 40.685 MHz



NiceWay
dálkové ovládání, 433.92 MHz,
provedení zeď, stůl nebo komb.



KP 100
snímač bezkontaktních karet
s kontrolou vstupů/výstupů

Automatické sloupky a parkovací systémy



WIL
rychlá závora s délkou ramene
do 8 m, vhodná pro parking



STRABUC 918
automatický výsuvný sloup pro
zamezení vjezdu



STRAMA 500
mechanický výsuvný sloup pro
zamezení vjezdu



A 100/300
vjezdové/výjezdové stojany na
výdej parkovacích lístků



VA 400
bankomat pro mince a
bankovky